

Kraków, wtorek 31 sierpnia 1965 r.

Jutro rozpoczęcie nowego roku szkolnego

8.400 tysięcy uczniów idzie do szkoły

Radiowe przemówienie ministra oświaty W. Tułodzieckiego do nauczycieli

Dzisiaj, 31 sierpnia, w przeddzień rozpoczęcia nowego roku szkolnego, minister oświaty — WACŁAW TUŁODZIECKI, wygłosił przez radio przemówienie do nauczycieli.

Nadchodzi decydujący moment przekształcenia szkoły podstawowej z 7-klasowej na 8-klasową — powiedział m. in. min. Tułodziecki. Przed nauczycielstwem stoją w związku z tym ważne zadania.

Równocześnie z pracami związanymi z wprowadzeniem klasy ósmej, kontynuowane będą przygotowania do reformy średniego szkolnictwa ogólnokształcącego i zawodowego. Nowe plany i programy nauczania w liceach i szkołach zawodowych będą wprowadzane stopniowo w latach 1967—70. Program zreformowanego liceum będzie ogłoszony jeszcze w br., a programy szkół zawodowych w roku przyszłym. Dokonana zostanie również korekta sieci szkół zawodowych.

Minister podkreślił, że przeobrażenie naszej szkoły w nowoczesną i socjalistyczną wymaga aktywnego współdziałania wszystkich nauczycieli. Powinno ono być związane z dalszym podniesieniem sprawności kształcenia, polepszeniem poziomu i wyników pracy szkół. Wiele uwagi poświęcił minister stosowaniu przez nauczycieli metod sprzyjających rozwijaniu samodzielności myślenia uczniów, ich aktywności w zdobywaniu wiedzy, wprowadzaniu do pracy szkolnej zdobyczy współczesnej techniki, zmniejszeniu wpływu ideowo-wychowawczego szkoły na młodzież, lepszej organizacji opieki nad dziećmi i młodzieżą, zacieśnianiu współpracy z rodzicami.

Postawa nauczyciela, jego przykład, jego serdeczny, bez-

pośredni stosunek do uczniów, jego wiedza i aktywność społeczna, to podstawowe warunki socjalistycznego wychowania młodzieży — oświadczył minister, składając nauczycielom życzenia sukcesów w ich odpowiedzialnej pracy pedagogicznej i wychowawczej.

Minister oświaty — Wacław Tułodziecki udzielił wywiadu na temat zmian w szkolnictwie w rozpoczynającym się roku szkolnym 1965/66.

1 września, powiedział min. Tułodziecki, nowy rok szkolny rozpocznie ok. 8.400 tys. dzieci, młodzieży i dorosłych, tj. o przeszło 200 tys. więcej, niż w roku ub. Z tej liczby w szkołach podstawowych uczyć się będzie ok. 5.200 tys. uczniów, w liceach ogólnokształcących — ok. 420 tys., a w szkołach zawodowych — ok. 1.700 tys. młodzieży. Wychowaniem przedszkolnym objętych zostanie ok. 605 tys. dzieci.

W br. szkolnictwo otrzyma ogółem 6250 nowych izb lekcyjnych, 1440 pracowni i sal specjalnych, 8150 miejsc w internatach. Nastąpi dalsza poprawa wyposażenia szkół w pomoce naukowe, maszyny i urządzenia. Wpływie to na podniesienie poziomu i wyników pracy dydaktyczno-wychowawczej.

(Dokończenie na str. 2)



W lasach olsztyńskich pięknie obrodziły grzyby, szczególnie borowiki i kozaki. Mieszkanca wsi Stawowo — Józeta Markowska z wnuczką Zosłą w ciągu kilku godzin nazbierały kilka koszy i wiader dorodnych grzybów. CAF fot. Moroz

Zginęło 4 pasażerów »Octavii«

4 osoby poniosły śmierć w wypadku drogowym koło wsi Karnin, pow. Gorzów Wielkopolski. Kierowca samochodu ciężarowego uderzył z całą siłą w nadjeżdżający z przeciwnej strony samochód osobowy »Oktawia«. Obydwa pojazdy znalazły się w rowie. Wszyscy pasażerowie »Octavii« zginęli na miejscu.

Kopie bez kalki

Metodę sporządzenia odbitek maszynopisów bez użycia kalki opracowano w Czechosłowacji. Wystarczy założyć do maszyny do pisania specjalny wielowarstwowy papier, aby kopie wykonywały się same. (NNT—PAP)

Wieżowiec z plastyku

Pod koniec br. ma być zakończona w Honolulu na Hawajach budowa hotelu o 900 pokojach całkowicie wykonanego z jednolitych bloków z tworzywa sztucznego.

Przestrzenne ilustracje

W NRD ukazała się ostatnio mała encyklopedia dla młodzieży. Zawiera ona ilustracje stereoskopowe, które ogląda się przez specjalne okulary.

Ze świata

PROF. J. JODŁOWSKI DOKTOREM H.C. UNIWERSYTETU W DIJON

Senat Uniwersytetu w Dijon (Francja), podjął uchwałę o nadaniu tytułu doktora honoris causa dr Jerzemu Jodłowskiemu, profesorowi prawa cywilnego, dziekanowi Wydziału Prawa Uniwersytetu Warszawskiego.

PRZED SPOTKANIEM NASER — DE GAULLE

Ze źródeł dobrze poinformowanych dowiaduje się kairski tygodnik »Rose el Jusef«, że przed końcem bież. roku odbędzie się spotkanie prezydenta ZRA Nasera z prezydentem Francji de Gaulle'em.

MALEJA REZERWY ZŁOTA W USA

Podano oficjalnie do wiadomości, że w lipcu br. rezerwy złota w Stanach Zjednoczonych zmniejszyły się o dalsze 86 mln dolarów. W ciągu 7 pierwszych miesięcy br. rezerwy złota spadły o półtora miliarda dolarów — podczas gdy w analogicznym okresie 1964 r. spadek ten wyniósł 125 mln.

Lawina w Rzeszowskim

Kilkunastometrowej wysokości góra, przylegająca do trasy Tomaszów — Witryłów w woj. rzeszowskim, osunęła się i zatarasowała drogę na długości ok. 20 m. W ciągu jednego dnia komunikację przywrócono.

Przestrzenne ilustracje

W NRD ukazała się ostatnio mała encyklopedia dla młodzieży. Zawiera ona ilustracje stereoskopowe, które ogląda się przez specjalne okulary.

Kopie bez kalki

Metodę sporządzenia odbitek maszynopisów bez użycia kalki opracowano w Czechosłowacji. Wystarczy założyć do maszyny do pisania specjalny wielowarstwowy papier, aby kopie wykonywały się same. (NNT—PAP)

Zginęło 4 pasażerów »Octavii«

4 osoby poniosły śmierć w wypadku drogowym koło wsi Karnin, pow. Gorzów Wielkopolski. Kierowca samochodu ciężarowego uderzył z całą siłą w nadjeżdżający z przeciwnej strony samochód osobowy »Oktawia«. Obydwa pojazdy znalazły się w rowie. Wszyscy pasażerowie »Octavii« zginęli na miejscu.

Wszyscy pasażerowie »Octavii« zginęli na miejscu.

Wszyscy pasażerowie »Octavii« zginęli na miejscu.

Niespodziewana rezygnacja junty gen. Imberta

Nowe incydenty zbrojne w Dominikanie

LONDYN

Jak donoszą z Santo Domingo agencje prasowe — junta wojskowa gen. Imberta postanowiła 30 km podać się do dymisji. O rezygnacji junty poinformował sam gen. Imbert przez radio i TV. Dodał on jednak, że członkowie junty, z wyjątkiem jego samego, pełnić będą swe funkcje do czasu utworzenia rządu tymczasowego.

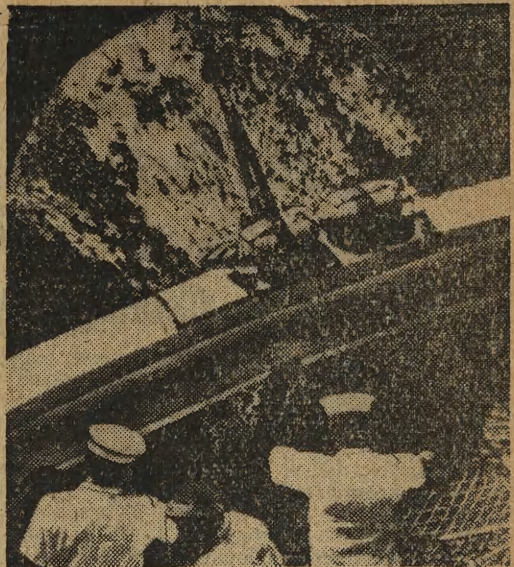
Jak wiadomo, junta gen. Imberta sformowana została 7 maja przy poparciu Stanów Zjednoczonych. Nastąpiło to w 3 dni po utworzeniu rządu konstytucyjnego, kierowanego przez płk Caamano.

W ostatnich tygodniach, Organizacja Państw Amerykańskich usiłowała doprowadzić do stworzenia tzw. »rządu kompromisowego«, na którego czele miał stanąć prawnik i dyplomata Garcia Godoy. OPA uzyskała zgodę płk Caamano na podpisanie (tzw. »aktu pojednania«). Na podpisanie tego aktu nie chciał zgodzić się jednak Imbert.

Niespodziewana rezygnacja gen. Imberta była zaskoczeniem dla

obserwatorów politycznych i dotychczas właściwie nie wiadomo, co było powodem jego decyzji. Dymisję junty łączy się powszechnie z ostatnim incydem zbrojnym, do jakiego doszło w nocy z 29 na 30 bm. w Santo Domingo. W ciągu ostatnich 24 godzin, żołnierze junty gen. Imberta i oddziały »sil międzyamerykańskich« dwukrotnie otworzyli ogień na strefie zajmowanej przez powstańców. Dowództwo powstańcze w oficjalnym komunikacie stwierdziło, że liczba ofiar sięga 40, w tym 3 zabitych.

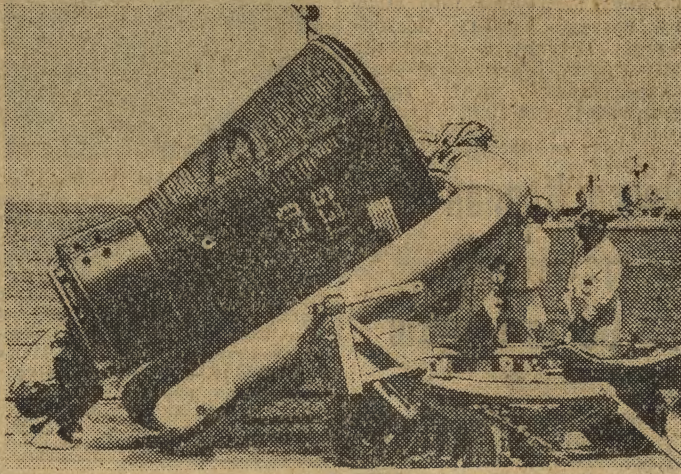
Podczas 4-minutowego schodzenia do wodowania, pojazd kosmiczny »Gemini-5« przechodził przez gęste warstwy atmosfery i na skutek tarcia, ogniodoporna osłona pojazdu, sporządzona z trudnoopliwych stopów metali, uległa częściowemu zżeleniu.



W XX-lecie DRW

Oświadczenie Polskiego Komitetu Solidarności (z Narodami Azji i Afryki)

W związku z XX rocznicą powstania DRW — Polski Komitet Solidarności z Narodami Azji i Afryki opublikował oświadczenie, w którym serdecznie pozdrawia bohaterski naród Wietnamu i życzy mu rychłego zwycięstwa w słusznej walce o wolność i pokój, przeciwko agresji imperialistycznej USA. Łącząc się ze wszystkimi pokojowymi i humanitarnymi siłami świata, Polski Komitet Solidarności z Narodami Azji i Afryki, w imieniu społeczeństwa polskiego, jak najostreżniej popiera zbrojną interwencję USA w Wietnamie i piętnuje systematyczne gwałcenie przez USA międzynarodowych porozumień genewskich z 1954 r. w sprawie Wietnamu.



Kontrowersje między Francją a USA na temat światowego systemu monetarnego

PARYŻ 30 bm. amerykański sekretarz skarbu Fowler i zastępca sekretarza stanu Ball rozpoczęli w Paryżu rozmowy z ministrem finansów Giscard d'Estaingiem i ministrem spraw zagranicznych Couve de Murville'em.

Wydarzenie to przykuwa baczna uwagę obserwatorów, zarówno ze względu na znane kontrowersje francusko-amerykańskie na temat światowego systemu monetarnego, jak też ze względu na wyznaczoną na przyszły miesiąc doroczną sesję Międzynarodowego Funduszu Walutowego w Waszyngtonie.

Dzisiaj, (wtorek) George Ball ma według agencji zachodnich spotkać się z prezydentem de Gaulle'em i wręczyć mu specjalne oświadczenie. Nie wiadomo, jaka jest treść tego oświadczenia, ale przypuszcza się, iż dotyczy ona problemu wietnamskiego.

Wybór Paryża na rozpoczęcie serii rozmów przez wystanników amerykańskich (mają oni odwiedzić szereg stolic zachodnich) nie jest sprawą przypadkową, gdyż postawa Francji jest główną przeszkodą dla żywnych przez Waszyngton zamiarów jedynie zreformowania dotychczas obowiązującego systemu, który, zdaniem ekonomistów USA, zdał egzamin — pisze korespondent PAP, red. Z. Klimas. Paryż natomiast jest zdania, że nie wystarczy reforma, że konieczna jest całkowita zmiana obecnych zasad i powrót do wronca złota, a nie dolara czy funta szterlinga.

»Le Figaro« stwierdza w artykule zatytułowanym »Rozmowy beznadziejne?«, że między teżami francuskimi i anglo-amerykańskimi niemożliwa jest żadna zgoda, ani żaden kompromis.

7 tydzień kryzysu politycznego w Grecji

ATENY Król Grecji, Konstantyn postanowił zwołać Radę Królewską, której zadaniem będzie znalezienie wyjścia z obecnego kryzysu politycznego, trwającego już 7 tygodni. B. premier Grecji, Papan-dreu, zdymisjonowany pod presją króla, zakomunikował, że nie weźmie udziału w obradach, jeżeli dwaj jego następcy: Nowas i Cirimokos wejdą w skład Rady Królewskiej

Dzwig wciąga na pokład lotniskowca »USS Lake Champlain« statek kosmiczny »Gemini-5«, otoczony specjalnym kolnierzem, który zabezpieczał statek przed zatonięciem. CAF — Photofax

W przeddzień 26 rocznicy Września

Wiece, apele i spotkania w krakowskich zakładach pracy

W przeddzień 26 rocznicy napaści hitlerowskich Niemiec na Polskę, w krakowskich zakładach pracy i instytucjach

Janos Kadar w Jugosławii

BELGRAD Na zaproszenie prezydenta Tito przybył 30 bm. do Jugosławii i sekretarz KC Węgierskiej Socjalistycznej Partii Robotniczej, Janos Kadar, z małżonką. J. Kadar spędzi w Jugosławii swój urlop.

Po wizycie w ZSRR prez. Naser uda się do Jugosławii

MOSKWA Podano oficjalnie do wiadomości, że w toku rozmów, jakie odbyły się 29 i 30 bm. między przywódcami radzieckimi a prezydentem Zjednoczonej Republiki Arabskiej, G. A. Nasérem, kontynuowano wymianę poglądów na temat problemów, związanych z sytuacją międzynarodową i na temat dalszego rozwoju stosunków przyjaźni między ZSRR a ZRA. Rozmowy toczyły się w atmosferze serdeczności i szczerości.

KAIR Prez. Naser opuści Moskwę w środę, skąd uda się do Jugosławii na rozmowy z prezydentem Tito.

JUTRO Kraków będzie pod wpływem wylotu. Pogodnie, w ciągu dnia rozwój chmur kłębiastych. Rano zamglenia i lokalne mgły. Wiatr zachodni 4—8 m/sek. Temperatura od 18 do 22 st. C.

odbywają się okolicznościowe masówki i apele. Załogi wyrażają na nich wolę walki o pokój, protestują przeciwko odradzaniu militarysty w NRF i amerykańskiej agresji w Wietnamie.

Wczoraj, 30 bm. w dużej sali Starego Teatru odbyło się uroczyste spotkanie, zorganizowane przez DK FJN oraz Zarz. Dzieln. ZBoWiD Stare Miasto, inauguracyjne w Krakowie obchody 26 rocznicy tragicznego Września. Na spotkanie przybyli m. in.: kier. Wydz. Kultury i Nauki KW PZPR — B. Kędziorek, i sekretarz KD — S. Wojtas, przew. Prez. DRN Stare Miasto — S. Warmuz, przedstawiciele Wojska Polskiego, ZBoWiD, Związku Inwalidów Wojennych, uczestnicy walców wrzesniowych oraz młodzież.

Przew. Zarz. Dzieln. ZBoWiD — W. Stuczynski podkreślił, iż »spotkanie w 26 rocznicę tragicznych dni wrzesniowych stało się potrzebą serca. Społeczeństwo Krakowa pragnie uczcić tych wszystkich, którzy polegli w walce o wolność narodową i społeczną oraz zginęli w hitlerowskich obcych zagładach. Równocześnie społeczeństwo naszego miasta pragnie zamianować swą wolę walki o sprawiedliwy pokój na całym świecie.«

Zebrań oklaskami powitali wystąpienie porucznika L. Pajaka — uczestnika obrony Westerplatte.

Wzruszające ślubowanie złożyli przedstawiciele młodzieży, deklarując swą naukę i pracę na rzecz umacniania pokoju. (bp)

Nowy sukces partyzantów południowowietnamskich

LONDYN Partyzanci południowowietnamscy odnieśli dziś, we wtorek rano nowy poważny sukces. Jak donosi Agencja Reutera, zaatakowali oni i zniszczyli posterunek wojsk rządowych, leżący 530 km na północny wschód od Sajgonu. Po wykonaniu zadania bojowego partyzanci spalili posterunek i wycofali się do dżungli

Krótko...

■ Polski fizyk, Zygmunt Preibisz, uratował 6-letniego chłopca gruzińskiego, tonącego w górskiej rzece Alazani. Słuchacze Międzynarodowej Szkoły Fizyków — uczeni z 14 krajów — odpoczywali na brzegu rzeki, gdy rozległ się krzyk tonącego chłopca. Z. Preibisz w ubraniu skoczył do wody i walcząc z bystrym nurtem, wyciągnął na brzeg już nieprzytomnego chłopca.

■ Od 5 dni trwają wysiłki nad opanowaniem potężnego strumienia ropy naftowej i gazu, który trysnął k. Kikinda w Jugosławii. Gejzer ma wysokość około 10 metrów i jest trudny do ujarzmienia.

■ Potężny grad, jaki przeszedł wczoraj przez włoską prowincję Rawenna, w ciągu godziny zniszczył kompletnie całe zbiory na obszarze przeszło 30 tys. ha. Straty sięgają około 2 mln lirów.

...z dalekopisu

Uczony amerykański przewiduje że w 1967 roku nastąpi lot załogi radzieckiej na orbitę okołoksiężycową

W ostatnim numerze „Astronautic and Aeronautics” prof. Abraham Hyatt z uniwersytetu Massachusetts pisze, iż „może być naszym życzeniem uzyskanie w eksperymencie kosmicznych takiego bezpieczeństwa, jakie osiągnęli Rosjanie. Pamiętajmy, że my wysłaliśmy człowieka w przestrzeń kosmiczną po zaledwie dwóch udanych lotach wstępnych: jednym z automatami i jednym ze zwierzęcą załogą. Natomiast uczeni ZSRR przeprowadzili przed lotem Gagarina aż 5 udanych lotów z lądowaniem statków typu „Wostok”.

W tym samym źródle znajdujemy najbardziej chyba znamienitą ocenę aktualnego stanu przygotowań dwóch partnerów do osiągnięcia najbliższego celu kosmonautyki, jakim jest Księżyc. „Nie sądzę — pisze prof. Hyatt — że Rosjanie wyprzedzają nas w wysiłkach doprowadzenia człowieka na powierzchnię Srebrnego Globu. Nie jesteśmy już daleko za Związkiem Radzieckim w realizacji lotów załogowych”.

Jednak przy ocenie różnych kierunków eksperymentów kosmicznych uczonego amerykańskiego stwierdza, że kosmonautyka radziecka przygotowuje już obecnie system pojazdów, które umożliwią lot dwuosobowej załogi na orbitę okołoksiężycową i przeprowadzenie tam badań widocznej i niewidocznej strony naszego satelity, dostępnych dotychczas tylko dla automatów. Jako datę tego eksperymentu prof. Hyatt przewiduje rok 1967.

Georg Kennan o granicy na Odrze i Nysie

SZTOKHOLM

Jak donosi sztokholmski korespondent PAP red. W. Nowicki, znany polityk amerykański, były ambasador USA w Moskwie i Belgradzie, Georg Kennan, udzielił w ub. tygodniu wywiadu norweskiemu dziennikowi „Dagbladet”. Kennan oświadczył, że aczkolwiek nie jest sympatykiem ruchu wyzwolenieckiego w Wietnamie południowym, to jednak nie rozumie, dlaczego rząd USA nie chce z tym ruchem rokować w sprawie przerwania wojny.

Kennan powiedział następnie m. in.: „Pozwoliłoby, by Niemcy zachodnie uzbrajały się, absolutnie ponad potrzebę i tym samym zdopingowaliśmy je do czegoś, czego nawet sami Niemcy nie chcieli. Naród niemiecki pragnie przede wszystkim zjednoczenia. Słowa o uregulowaniu sprawy niemieckiej brzmią fałszywie wobec intensywnych zbrojeń dokonywanych w NRF.”

Powinniśmy uznać granicę na Odrze i Nysie jako granicę wschodnią zjednoczonych Niemiec”.

OSŁO

Norweski tygodnik „Orientering” z 28 bm. zamieszcza artykuł pióra T. G. Resi pt. „Rozwój ekonomiczny na wschód od Odry i Nysy. Polska staje się narodem morskim. Norwegia powinna uznać polską granicę na zachodzie”.

Autor wskazuje, że obecne stanowisko USA i innych krajów NATO w sprawie granicy na Odrze i Nysie zachęca jedynie grupy uchodźców w NRF do zacieklej propagandy. Przytacza on słowa W. Gomułki, że „nie ma żadnego problemu granic, jest tylko problem pokoju”.

Obrzymi „odkurzac” czyszcili ulice Paryża. Próby tego urządzenia przeprowadza się w prefekturze Sekwany w związku z akcją czystości miasta. CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

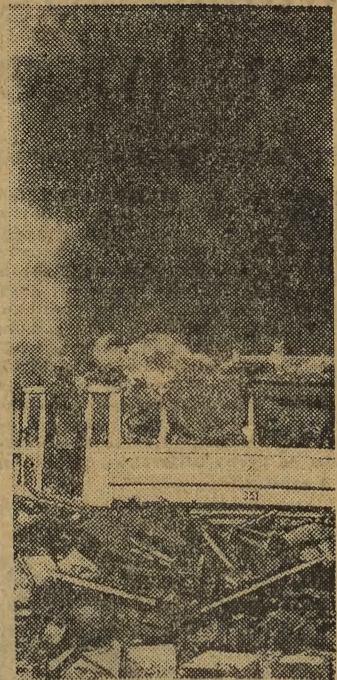
CAF

CAF

CAF

CAF

CAF



Zarząd miejski w Kopenhadze, „skazał na śmierć” 235 starych wagonów tramwajowych, które zostały zastąpione przez nowoczesne tramwaje szybkie. Stare, wysłużone tramwaje zostały sprzedane prywatnemu przedsiębiorcy, który przetransportował je na składowisko śmieci. Następnie tramwaje ustawiono na stosie i podpalono. Metalowe konstrukcje zostaną pocięte na części i sprzedane na złom. CAF

Śmigłowiec turbinowy z WSK Świdnik

W obecności przedstawicieli Ministerstwa Przemysłu Ciężkiego i dowództwa wojsk lotniczych odbył się w Świdniku pierwszy lot nowego typu śmigłowca, wyprodukowanego w miejscowej Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego, a opartego na projekcie wybitnego konstruktora radzieckich śmigłowców — prof. Michaiła Milla.

Śmigłowiec — o napędzie turbinowym — posiada doskonałe osiągnięcia techniczno-eksploatacyjne, nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne oraz bogate wyposażenie radio-nawigacyjne.

Jest to wielki sukces myśli konstruktorskiej naszego przemysłu lotniczego.

Lawina skał i lodu zasypała 120 robotników w Alpach

Całą noc pracowały ekipy ratownicze w dolinie Seasas w Alpach (Szwajcaria pd-zach.), gdzie potężna lawina skał i lodu nie notowana w historii tej części Alp, pogrzebała grupę około 120 robotników szwajcarskich i włoskich pracujących przy budowie zapory wodnej. Akcja ratunkowa jest utrudniona, ponieważ grożą nowe lawiny.

Pilot helikoptera z ekipy ratowniczej, stwierdził, że główna część zabudowań została całkowicie zniszczona. Widok jest nie do opisania —

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

CAF

8.400 tysięcy uczniów idzie do szkoły

(Dokończenie ze str. 1)

Rok szkolny 1966/67 jest już czwartym rokiem realizacji reformy nauczania — nowy plan i program nauczania oraz nowe podręczniki otrzymała klasa VII szkoły podstawowej. W klasie tej zwiększono m. in. liczbę godzin zajęć praktyczno-technicznych z 2 do 3 tygodniowo, wprowadzono nowy przedmiot — „wychowanie obywatelskie”. Ma on szczególne znaczenie dla przygotowania młodzieży do życia i przyszłych obowiązków.

Nadchodzący rok szkolny — stwierdził min. Tułodziecki — stanowi szczególnie ważny etap w rozwoju szkolnictwa. Poprzedza on bezpośrednio przejście w szkolnictwie podstawowym z 7-letniego na 8-letni okres nauczania. Proces ten będzie się odbywał w ciągu dwóch kolejnych lat szkolnych — 1966/67 i 1967/68.

W czerwcu 1966 r. otrzymała promocję do klasy VIII ok. 660-670 tys. uczniów. Z tej liczby, w skali kraju, do klasy VIII zostanie skierowanych ok. 60 proc. młodzieży (ok. 400 tys.), a do szkół zawodowych — pozostała część, tj. 260-270 tys. uczniów oraz absolwenci szkoły podstawowej z lat ubiegłych.

Już pod koniec bieżącego roku szkolnego zostanie dokonany podział uczniów klas VII między klasy VIII i klasy I szkół zawodowych. Jako zasadnicze kryterium, według którego podział ten zostanie przeprowadzony, przyjęto wiek:

Wszyscy uczniowie, którzy otrzymają w czerwcu 1966 r. świadectwo ukończenia klasy VII będą obowiązani kontynuować naukę: w klasie VIII szkoły podstawowej, jeżeli do 30 czerwca przyszłego roku nie ukończą 14 lat, lub w klasie I szkoły zawodowej, jeżeli przed tym terminem ukończą 14 lat i zostali przyjęci do szkoły zawodowej. Egzaminy do szkół zawodowych odbędą się wcześniej, niż zwykle, tj. w kwietniu.

Sześcioraczki!

W brazylijskim mieście U-maita, żona robotnika planacji kauczukowej urodziła sześcioro dzieci.

Matka i jej maleństwa czują się dobrze.

W roku szkolnym 1967/68 wszyscy absolwenci klasy VII obowiązani już będą uczęszczać do klasy VIII. Do klas I liceów ogólnokształcących i szkół zawodowych od roku szkolnego 1967/68 będą przyjmowani wyłącznie absolwenci klasy VIII.

Rektor UJ przebywał w Finlandii

HELSINKI

W dniach od 14 do 28 sierpnia przebywał w Finlandii, na zaproszenie rektora uniwersytetu w Helsinkach członek Rady Państwa, rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, profesor MIECZYSLAW KLIMASZEWSKI wraz z małżonką.

W czasie 2-tygodniowego pobytu rektor Klimaszewski był podejmowany obiadem przez ministra oświaty Jussi Saukkonena, odwiedził szereg miejscowości w Finlandii oraz wygłosił kilka odczytów na kursie nauczycieli geografii.

Rektor M. Klimaszewski przeprowadził z rektorem uniwersytetu w Helsinkach Kivinenem szereg rozmów na temat rozszerzenia współpracy między UJ i uniwersytetem w Helsinkach. W imieniu przewodniczącego Rady Państwa rektor M. Klimaszewski przekazał wydziałowi slawistyki uniwersytetu w Helsinkach komplet dzieł Mickiewicza i Słowackiego. Prasa fińska obszernie informowała o pobycie rektora M. Klimaszewskiego w Finlandii.

Nowe czyszne Pytania i odpowiedzi

S. W. W swoim mieszkaniu wynajmuję 1 pokój na prywatny gabinet lekarski. Czy będzie to miało jakiś wpływ na płacony przeze mnie czynsz?

Jeżeli lokal podnajęty lekarzowi miał charakter użytkowy, wówczas nie ma to żadnego wpływu na wysokość czynszu, ponieważ stawki czynszu za lokale użytkowe pozostały bez zmian. Jeżeli zaś lekarz był Pańskim sublokator, wówczas utraci Pan prawo do ewent. dodatku mieszkaniowego.

K. Z. Czy dodatek mieszkaniowy wypłacany przez zakłady pracy będzie opodatkowany podatkiem od wynagrodzeń, a jeżeli tak, to w jaki sposób? Przejściowy dodatek mieszkaniowy nie będzie opodatkowany podatkiem od wynagrodzeń.

B. G. Córka z zięciem i dziećmi zajmuje mieszkanie w domu będącym własnością jej ojca. Dom nie jest wyłączony spod kwaterniku. Czy córka ma płacić czynsz?

Jeżeli córka nie jest właścicielką lub współwłaścicielką budynku, w którym mieszka, i ma przydział na swoje mieszkanie, to jest uważana za najemcę i czynsz płaci.

Fr. P. Z mojej kuchni jest wejście na mały strych, który tylko ja użytkowałam. Administrator brał za ten strych 15 zł miesięcznie. Czy po podwyżce czynszu będę dalej płaciła za ten strych?

Nie. Czynsz należy się tylko za powierzchnię lokalu mieszkalnego. Strych nie jest przedmiotem najmu i nie jest objęty opłatą czynszową. (wł)

Jak po tajfunie wyglądają ulice Oslo i Sztokholmu

Nowe starcia policji z chuliganami

SZTOKHOLM

Już trzecią noc z rzędu trwały w poniedziałek wieczorem starcia policji z chuliganami w Oslo i Sztokholmie.

Do szczególnie gwałtownych starć doszło w stolicy Szwecji, gdzie na głównych ulicach miasta pojawił się tłum 4 tys. młodych dziewcząt i chłopców. Chuligani wybijali szyby w sklepach, wywracali samochody i napastowali przechodniów.

Policja na koniach oraz oddziały piechoty, przy pomocy pałek usiłowały rozprężyć rozdykrzonych młodocianów. Sytuacja była napięta, do tego stopnia, że oficerowie musieli wydobyc szable dla własnej obrony. Chuligani zatrzymali m. in. autobus pełen pasażerów i zaczęli go wyracać. Szofer i pasażerowie w ostatniej chwili opuścili samochód.

W Oslo również doszło do gwałtownych zaburzeń, wiele osób odniosło rany.

Główne ulice Oslo i Sztokholmu wyglądają jakby po przejściu

18 kopalń węgla zamknięto w NRF

BONN

18 wielkich kopalń węgla kamiennego z rocznym wydobyciem 14,6 mln ton, zamknięto ostatnio w NRF — zakomunikował 30 bm. w Essen zachodniemiecki „związek racjonalizacji” gospodarki.

W unieruchomionych kopalniach zatrudnionych było około 60 tys. górników.

761 osób utonęło w bież. roku

Według niepełnych danych KG MO, w tym roku do 29 bm. utonęło 761 osób. Tylko w sierpniu zanotowano 118 ofiar kąpieli. Przyczyną większości wypadków była kąpiel w niedozwolonych miejscach.

Większość ofiar stanowią chłopcy do 18 lat.

KOMUNIKAT PLL „LOT”

Polskie Linie Lotnicze „LOT” informują, że w dniu 31 sierpnia br. odwołane zostają loty z Warszawy do Krakowa o godz. 12,55 i do Wrocławia o godz. 18,35 oraz z Krakowa do Warszawy o godz. 14,25 i z Wrocławia do Warszawy o godz. 20,20.

tajfunu. Na jezdni leżą szczątki rozbitych butelek, oraz najprzeróżniejsze przedmioty, którymi chuligani posługiwali się w walce z policją.

3 doby pod gołym niebem spędzili turyści szwedzcy w Hiszpanii

„Mekka” szwedzkich turystów stały się od paru lat Wyspy Kanaryjskie i Majorca. W lipcu i sierpniu między Sztokholmem i hiszpańskimi wyspami funkcjonuje prawdziwy most powietrzny. Jednakże turyści do Hiszpanii obfituje w niezliczone skandale, których ofiarą padają klienci nieuczciwych biur podróży. Powstają więc krytyczne, a nawet dramatyczne sytuacje, kiedy turyści szwedzcy są usuwani z nieopłaconych hoteli, nie mają czym i za co wrócić do kraju.

Ostatnio w takiej sytuacji znalazła się na Majorce przeszło 100-osobowa grupa turystów szwedzkich, zwerbowanych przez kilka nieuczciwych biur podróży w Sztokholmie i Malmoe. Grupa ta musiała spędzić 3 doby pod gołym niebem, żywić się na koszt konsulatu i czekać na środek lokomocji — samolot ze Szwecji, wezwany dla ratowania sytuacji.

Okazało się, że biura nie uściły wobec hiszpańskiego towarzystwa lotniczego należności za przelot, inne zaś biuro, po wyekspedowaniu zwierzbowanych turystów do Hiszpanii, ogłosiło upadłość.

Przed kilku dniami władze hiszpańskie aresztowały na Wyspach Kanaryjskich dwóch Szwedów i Szwedkę — reprezentantów biur podróży, na których oszukiwani turyści złożyli skargę.

W „Lajkoniku”

W 436-tej grze „LAJKONIK” stwierdzono brak wygranych z 5-ma trafieniami, jedną wygraną z 4-ma trafieniami z dodatkową z 20.000, 27 wygranych z 4-ma trafieniami po z 4.427, 1.488 wygranych z 3-ma trafieniami po z 66, 23.961 wygranych z 2-ma trafieniami po z 5, oraz 96 premii wygranych z 3-ma trafieniami z dodatkową po z 166, 2.432 premii wygrane z 2-ma trafieniami z dodatkową po z 20.

„Mazowsze” wystąpi w Monaco

Pałagat zawarł ostatnią umowę w sprawie występów „Mazowsza” w kwietniu 1966 r. w Monaco. Nasz zespół da 5 przedstawień na Festiwalu Zespołów Chóralnych.

Nie mogą głosować...

W związku z wyznaczonymi na listopad wyborami prezydenta Filipin, rozpoczęła się rejestracja wyborców w całym kraju. Centralna komisja wyborcza ostrzegła, że nie wolno głosować następującym osobom: 1) tym, które nie żyją, 2) tym, które nie istnieją...

Z kraju

SEKRETARZ RWPG N. FADDIEJEW W WARSZAWIE

30 bm. przybył do Warszawy sekretarz RWPG N. Faddiejew. Został on przyjęty przez wicepremiera P. Jaroszewicza, który aktualnie pełni funkcję przewodniczącego Komitetu Wykonawczego RWPG.

DELEGACJA DUŃSKIEJ KRAJOWEJ IZBY HANDLOWEJ W POLSCE

Do Polski przybyła 20-osobowa delegacja Duńskiej Krajowej Izby Handlowej, pod przewodnictwem prezesa duńskiego krajowego komitetu eksportowego — Egilla V. Mouritzena.

20-LECIE SOK

4 września odbędą się obchody 20-lecia istnienia Służby Ochrony Kolei.

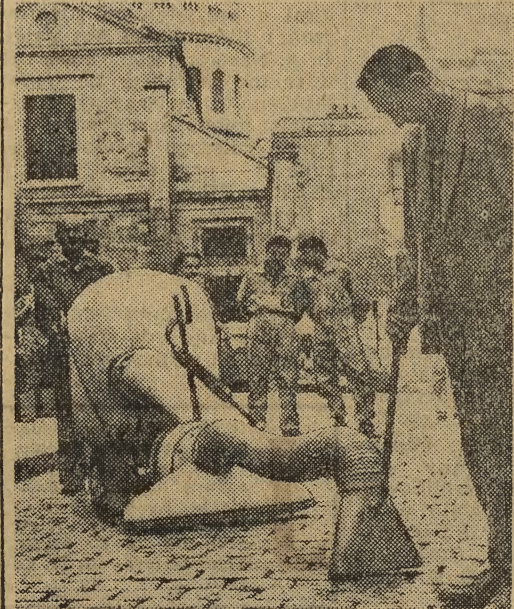
SESJA IDI

Na rozpoczynającą się 2 września 52 sesji Instytutu Prawa Międzynarodowego (IDI), przyjazd do Polski zapowiedziało ok. 70 wybitnych prawników ze wszystkich kontynentów.

Nieznane plemię Indian w dorzeczu Amazonki

MEKSYK Brazylijska ekspedycja „służby ochrony Indian” odkryła w dorzeczu Amazonki nieznane dotychczas plemię indiańskie, które nigdy nie miało kontaktu z cywilizacją.

Kierownik ekspedycji Oswaldo Anjos stwierdził, że Indianie uciekli na widok członków wyprawy. Ekspedycja postara się nawiązać kontakt z Indianami przy pomocy tradycyjnego sposobu: złożenia podarunków w strzynie przez nich zamieszkałej. Liczba Indian żyjących w Brazylii ocenia się na 100 tysięcy.



22 razy bez pudła

Spośród 50 wilków, zniszczonych od początku br. w Bieszczadach, aż 22 padły od celnych strzałów miejscowych myśliwych. 11 złowiono żywcem w gniazdach, pozostałe padły od trucizny

Zginęły ikony

Ze słynnej cerkwi klasztoru Filipinów w Wojnowie na Mazurach — nieznanymi sprawcy skradli 8 starych, zabytkowych ikon.

Walka z wodą i o wodę obejmuje coraz więcej rzek i potoków

W rejonie naszych górskich rzek musi rozpocząć się już w niedalekiej przyszłości walka, na wielką skalę zakrojona walka z wodą i o wodę. Przewidywany bowiem, iż właśnie na górskich rzekach wahania przepływów wody są szczególnie duże. A więc przy maksymalnych przepływach wód mamy do czynienia z powodzią, przy minimalnych — z ubóstwem wody w korytach rzek. Nie trzeba przy tym zapominać, iż zagrożenie powodzią naszych wsi i osiedli jest bardzo duże, stanowiąc 30 proc. ogółu zagrożonych zagród we wsiach i osiedlach kraju! A zatem z jednej strony wielkie bogactwo wody stwarzające w dalszym ciągu niebezpieczeństwo dla naszego wspólnego

i indywidualnego dorobku, z drugiej strony zaś w okresach posuchy coraz bardziej postępujące niebezpieczeństwo braku dostatecznej ilości wody. Prognozy na przyszłość są jeszcze bardziej niepokojące. Za lat kilkanaście mogą nam grozić duże niedobory wody. Specjaliści ustalili, iż w granicach lat 15 rysuje się deficyt wody na Raby k. Dobczyca. A nie zapominajmy, iż nasze górskie rzeki mają w przyszłości napoić rejony ubogie w wodę, których rozwój w głównej mierze od wody jest uzależniony. Chodzi tu zarówno o Kraków, dla którego dostarczać wodę ma Raba, bądź Dunajec, jak też np. Skawę, która wg projektów ma dać wodę pitną dla niektórych terenów śląsko-krakowskiego okręgu przemysłowego, przede wszystkim dla Jaworzna i Trzebnicy.

Tak więc na porządku dziennym staje sprawa budowy znacznej ilości zbiorników wodnych, i to zarówno dużych, jak też średnich i małych. Na ten cel przeznaczone zostaną miliardowe fundusze z budżetu zarówno centralnego, jak też naszego wojewódzkiego. Ze środków centralnych planuje się budowę w latach 1966—80 takich zbiorników jak „Głogoczów” na potoku Skawinka, „Stare Bystre” na Rogoźniku, „Jurgów” na Białce, „Szafla-

ry” na Białym Dunajcu, „Witkowice” na potoku Łososina, no i oczywiście rozpoczęcie budowy zbiornika Czorsztyn-Niedzica, o czym już niejednokrotnie obszernie pisaliśmy.

Plany regionalne zakładają ponadto budowę zbiorników mniejszych i małych w dorzeczu Soły na potokach Sopotnia, Złotna, Leśna oraz na Roztoce zbiornika „Kościerz”. Szczególnie podkreślić wypada, że na Skawie w rejonie Swinnej Poręby ma zostać wybudowany duży zbiornik. Na dopływach zbuduje się zbiorniki „Budów” na Paleczce, „Zawoja” na Skawicy, „Sulkowice” na Wieprzówce.

Projekty mówią również o budowie dużego zbiornika na Raby w rejonie Dobczyca, a nadto w dorzeczu Raby, na potoku Mszanka zbiornika małego „Mszana Dolna”.

Wszystkie zbiorniki, o których powiedzieliśmy powyżej spełniać będą funkcje wielostronne, a więc celem ich będzie zabezpieczenie przed powodzią, gromadzenie wody dla zaopatrzenia miast i przemysłu, wyrównanie przepływów w Wiśle, dla celów żeglugowych, niektóre wykorzystane zostaną dla potrzeb energetycznych, dzięki zbudowaniu nad nimi hydroelektrowni. Ponadto projektuje się jeszcze budowę kilkunastu zbiorników małych dla celów wyłącznie przeciwpowodziowych. I tak w dorzeczu Soły ma ich powstać — 6, Skawy — 2, Raby — 4, Dunajca — 5.

Kapryśne, dzikie górskie rzeki i potoki nie tracąc swego piękna i malowniczości przestają stwarzać niebezpieczeństwo związane z nadmiarem i niedostatkami wody. Dodajmy, iż przy tej okazji krajobraz woj. krakowskiego zostanie wzbogacony o nowe elementy stwarzane przez szeroko rozlane lustra wody. Nad sztucznymi jeziorami będziemy wypoczywali w projektowanych tu ośrodkach rekreacyjno-turystycznych.

3. PIECZONKOWA

2 WRZEŚNIA o godz. 15 przy ul. Dzierżyńskiego nastąpi uroczystość otwarcia 999-tej szkoły-pomnika 1000-lecia im. Dzierżyńskiego. W otwarciu uczestniczyć będzie poseł na Sejm, I sekretarz KW PZPR w Krakowie — Czesław Domagała.



W czwartek i piątek w sali „Kozony” przy ul. Pstrowskiego odbędą się dwa pokazy mody Głównego Uniwersalnego Magazynu z Moskwy. Prezentowana nam kolekcja obejmuje 80 modeli (damskich i męskich), w tym stroje sportowe i do pracy, kreacje wizytowe, wieczorowe, balowe. Ekipa GUM-u występowała z kolekcją w Stanach Zjednoczonych, ZRA, Finlandii, Jugosławii, Bułgarii i Czechosłowacji, również w ub. r. w Polsce i wszędzie cieszyła się pełnym uznaniem. Może kilka słów o Głównym Uniwersalnym Magazynie. Znajduje się on w Moskwie na Placu Czerwonym; odwiedza go codziennie 350 tys. osób, jego obroty wynoszą 300 mln rubli rocznie — dziennie ok. 240 tys. rubli. GUM posiada 8 działów towarowych i 3 wyspecjalizowane filie („Podarki”, „Rekordziela artystyczne”, „Kryształ”). W oddziale mody GUM-u pracuje 85 osób, w tym 10 artystów — projektantów mody i 5 konstruktorów. Rocznie z oddziału tego wychodzi 1000 nowych modeli. Co rok w sali pokazów w Moskwie odbywa się 16 rewi mody nie licząc 150 tzw. pokazów wyjazdowych do przedsiębiorstw i klubów różnych miast Związku Radzieckiego.

Według zainteresowań

W sezonie jesiennym krakowskie PSS przygotowuje kilka kursów dla swoich członków i ich dzieci. Będą to kursy językowe obcych — angielskiego, niemieckiego, francuskiego, a także kursy majsterkowania, rysunku, malarstwa i rzeźby oraz gry na akordeonie (konieczny własny instrument). Nadto PSS przewiduje zorganizowanie zespołu rytmiki, tańców ludowych i sportowego. Kursy odbywać się będą od września w MDK przy ul. Krowoderskiej 8, nad którym to obiektem PSS objęła ostatnio patronat. Bliższych informacji udziela i zapisy przyjmuje do 3 września dział społeczno-samorządowy PSS przy ul. Szpitalnej 36.

Na Zawodach Dukielskich sukces

W Tale koło Bańskiej Bystrycy w Czechosłowacji odbywały się doroczne Zawody Dukielskie (zawody sportowo-obronne organizowane przez SVAZARM) w obszarze międzynarodowej. Startowały zespoły z bratnich krajów demokracji ludowej, między innymi drużyny Ligi Obrony Kraju z województwa krakowskiego. Zawody odbywały się w czterech kategoriach. Największy sukces uzyskały krakowskie juniorki, które wśród kilkunastu zespołów uplasowały się na drugim miejscu, seniorzy oraz seniorki i seniorzy zajęli w swych kategoriach trzecie miejsce.

Zawody odbywały się w czterech kategoriach. Największy sukces uzyskały krakowskie juniorki, które wśród kilkunastu zespołów uplasowały się na drugim miejscu, seniorzy oraz seniorki i seniorzy zajęli w swych kategoriach trzecie miejsce.

Notatnik krakowski

DZIS O GODZINIE:
* 20 — Jazz-Klub „Helikon”, ul. Marka 15 — wieczór poezji Korwina Piotrowskiego, autor czytać będzie wiersze poświęcone rocznicy napaści Hitlera na Polskę.
* 19.30 — pl. H. Sawickiej — wyświetlony zostanie film o tematyce wrześniowej.
A POZA TYM:
* Klub MPiK, ul. Jagiellońska 1 przyjmuje wpisy na kursy językowe obcych (francuski, angielski, niemiecki) dla początkujących i zaawansowanych. Zgłoszenia od 1 września br. w sekretariacie Klubu w godz. 15—18.

Jednym zdaniem

W NAKŁADZIE 25 tys. egzemplarzy Inspektorat Ruchu Drogowego KG MO wydał ilustrowany barwnie informator dla wychowawczyń przedszkoli, — przypominający o potrzebie nauczania dzieci podstawowych zasad ruchu.

Informacje

Informacji w sprawach czynszów można zasięgnąć codziennie w godz. 8.30—16 we wszystkich wydziałach GKIM przy ul. DRN (z wyjątkiem Podgórze) i Wydziale GKIM Przem. RN m. Krakowa (pl. W. Ludów 3/4, pok. 230 i 231), a na terenie Podgórze w szkole przy al. Dembowskiego. Ponadto WKZZ (Skarbowa 4) udziela informacji członkom związków zawod. we wtorki i piątki w godz. 13—14.

Wzrośnie ilość remontów budynków mieszkalnych

W I półroczu br. przedsiębiorstwa przemysłowe Krakowa zadania rocznego planu wykonały ogółem w 50 proc.; po raz pierwszy od wielu lat przemysł terenowy przekroczył plan w zakresie usług dla ludności.

W porównaniu do analogicznego okresu w 1965 r. wzrosło również w I półroczu br. o 11,6 proc. zakupy krakowian dokonywane w społecznych placówkach handlowych.

W przyszłym roku zmniejszy się udział Rady Narodowej w budowie domów mieszkalnych, zwiększy się natomiast udział spółdzielczości mieszkaniowej i zakładów pracy. Liczba krakowian korzystających z urządzeń wodociągowych wzrośnie w tym okresie o 14 tys. osób, zaś z sieci kanalizacyjnej o 11 tys. osób. Dzięki poważnemu wzrostowi (o 8,2 proc.) nakładów na ka-

pitalne remonty budynków, poprawią się warunki mieszkaniowe ludności, również dzięki funduszom uzyskanym z nowych opłat za czyszczenie znacznie wzrośnie ilość bieżących remontów domów.

Duży nacisk będzie również położony na inwestycje związane z działem kulturalno-socjalnym, szczególnie w pionie oświaty. Dzięki oddaniu w 1966 r. nowych 95 izb lekcyjnych będzie można w Krakowie nie tylko w pełni zrealizować reformę szkolnictwa, ale także obniżyć wskaźnik zagęszczenia na jedną klasę (rok 1965 — 58,3 uczniów, rok 1966 — 56,6 uczniów).

Wczoraj odbyło się posiedzenie Prezydium RN m. Krakowa, podczas którego omawiane było m. in. sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego m. Krakowa za I półrocze br. oraz zbiorez projekt planu gospodarczego na przyszły rok. (1)

PRACOWNICY POSZUKIWANI

30 KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH (w tym również na nowe samochody) — przyjmie natychmiast Krakowskie Przedsiębiorstwo Transportowe Budownictwa w Krakowie, ul. Na Dolach 4, tel. 618-70.

Centralne Piwnice Win Importowanych w Krakowie — zatrudniają natychmiast **PALACZA C. O.**, niskiego ciśnienia. — Wymagane wykształcenie 7 klas szkoły podstawowej oraz ukończenie kursu dla pałaczy c. o. — Podania wraz z życiorysem należy składać w Sekcji Planowania, Kraków, ul. Kamieniana 2/4, telefon 335-17, 338-13. K-7479

Praca

POMOC domowa z referencjami do 2 osób — potrzebna zaraz. — Zgłoszenia: Kraków, ul. Smoluchowskiego 10/8 — (przeznaczona 18 Stycznia).

OSOBE samodzielną do prowadzenia domu — na stałe, z referencjami — przyjmie zaraz. Kraków, Pijarska 3 m. 4.

POTRZEBNA pomoc domowa. Nowa Huta, Os. Kolorowe 18/38.

DOCHODZĄCA pomoc domowa (2 dzieci — 7 i 4 lata) — potrzebna. Informacje: pl. Matejki 1a, m. 4, w godz. od 17 do 20.

DOCHODZĄCA do dziecka rocznego — potrzebna zaraz. Floriańska 51/6, IV piętro.

Nauka

LEKcje pisania na maszynie — Kraków, Miłkowska 24.

ROZNE

KURS przysposobienia zawodowego dla dziewcząt i chłopców po 7 klasie — otwiera we wtorek 7 września TKWP. Wpisy: — Loretkańska 16, Dział 45; Syrokomi 21.

KURS języków obcych dla dorosłych, młodzieży oraz dzieci w wieku przedszkolnym rozpoczyna „Oświata”, Mazowiecka 8, telefon 334-72.

MATURZYŚCI — roczne kursy przysposobienia zawodowego: — laborantów spożywczych, towaroznawców, kierowników zakładów gastronomicznych, inwentaryzatorów, rozliczeniowców, pomiarów warsztatowych, telewizyjnie, kresleń technicznych, techniki pracy biurowej, otwiera we wrześniu TKWP. Wpisy: — Kraków, ul. Loretkańska 16, tel. 500-67.

WPISY dzieci na zajęcia przedszkolne, rytmiczne, muzyczne, nauki języków obcych, przyjmuje „Wiedza” — Kraków, Meiselsa 18, w godz. 9—14.

LEKCI fortepianu — udzielam. Kraków, Dzierżyńskiego 90b, m. 9.

TELEWIZOR — radio naprawić — to bardzo proste, — ale po kursie TKWP. Wpisy: Kraków, Loretkańska 16, tel. 500-67.

WPISY na kursy kresleń technicznych — budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych, instalacyjnych oraz na kursy radiowo-telewizyjne — przyjmuje Zakład Doskonalenia Zawodowego ul. Floriańska 38.

Sprzedaz

FOTEL-lózko, sprzedam. Telefon 321-64

LINOLEUM malowane, kolorowe, szerokie, polec. „Terma”, Kraków, ul. Szewska 23, 76489-g

WAPNO palone dostarczamy samochodami. Informacje: Kraków, Podwale 3 m. 8, 76542-g

Lokale

MŁODE, bezdzietne małżeństwo pracujące — poszukuje pilnie pokoju (członkowie spółdzielni mieszkaniowej). 7856 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

DWÓCH panów poszukuje pokoju (z garażem). Oferty 7785 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJMĘ trzy studentki — dwie do wspólnego i jedną do osobnego, komfortowego pokoju (z obiadem). Kraków, Traugutta 14/2.

STUDENT poszukuje pokoju od 1 września. Oferty 7739 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKOJ kuchnia — komfort, okolica Parku Krakowskiego — zamieniam na garsonierę superkomfort. Oferty 7738 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MALŻENSTWO bezdzietne, kulturalne, poszukuje pokoju sublokatorskiego w Krakowie, na okres 2 lat. Warunki do omówienia. Oferty 7727 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

STARSZA, samotna, poszukuje pokoju. Oferty 7737 „Prasa” Kraków — Wiślna 2.

WIELICZKA (2 minuty od pociągu) Pokój z kuchnią, I piętro — zamieniam na pokój z kuchnią lub dużą pojedynczą w Krakowie (mogą być pejerferie). Oferty 7780 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJMĘ na mieszkanie uczennice. Woronicka 22.

STUDENTKA poszukuje pokoju — od października — może być przy rodzinie. Oferty 7777 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

2 STUDENTÓW przyjmę na mieszkanie komfortowe, w śródmieściu. Oferty 7786 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ODSTĄPIĘ pokój uczniom (uczniom) Nowa Huta, Zielone 1/60.

PRZYJMĘ na mieszkanie dwóch uczniów. Nowa Huta, Centrum A — bl. 5/36.

ODSTĄPIĘ pokój 2 uczniom lub uczniom szkolnym. Nowa Huta — Os. Na Skarpie 42/12.

Różne

AKORDEONY wszystkich typów, naprawa, strojenie, renowacja, wymiana i dorabianie części. Centrala Handlowa Przemysłu Muzycznego Punkt Usługowy — Nowa Huta, osiedle B-31, blok IV c — lokal sklepu muzycznego, tel. 411-67. K-6825

ODSTĄPIĘ garaż — 20 m². Kraków — Wieniawskiego 5 (Stara Olsza).

PODNOSENIE oczek na poczekaniu, plisowanie, endel, cerowanie garderoby, czyszczenie krawędzi, skraenie kombinacji — Kraków, Szpitalna 36, naprzeciw teatru.

TAKSÓWKARZA, który pobral w zastaw futro, w marcu — proszę o skontaktowanie się z właścicielką, zamieszkałą w Luborzyca 78.

KIERMASZOWA SPRZEDAŻ LODÓWEK

w DNIACH OD 1 DO 6 WRZEŚNIA BR. — organizują MHD Art. Gosp.-Dom. i Chem. Kraków — MHD Art. Przem. w Nowej Hucie i PDT w Krakowie — w sklepach:

- MHD nr 301 Kraków, Rynek Główny 22,
 - MHD nr 231 Kraków, ul. Floriańska 6
 - MHD nr 38 Kraków, ul. Pstrowskiego 12,
 - MHD nr 44 Nowa Huta, os. Centrum B, bl. 4,
 - MHD nr 29 Nowa Huta, os. Na Skarpie, bl. 24,
 - PDT — Kraków, ul. Anny 2 — stoisko sprzętu zmechanizowanego.
- PEŁNY ASORTYMENT LODÓWEK. ZAPRASZAMY!**



Co to jest PTSM i IYHF

— czyli jak młody turysta może zdobyć dobry i tani nocleg

W POŁOWIE sierpnia odbywał się w naszym mieście Międzynarodowy Zlot Młodzieży IYHF. Organizatorem tak Złotu jak i XXV Konferencji IYHF było PTSM.

Co się kryje za nazwami: PTSM i IYHF? Z tym pytaniem zwróciliśmy się do wiceprezesa i sekretarza Wojewódzkiego Oddziału PTSM w Krakowie mgr K. Bartyzela i mgr Cz. Blajdy.

PTSM to Polskie Towarzystwo Schronisk Młodzieżowych prowadzące swoją działalność blisko 40 lat. Celem Towarzystwa jest zapewnienie odpowiedniej bazy noclegowej przede wszystkim dla młodzieży oraz innym turystom należącym do PTSM. Do naszych zadań należy organizacja, budowa, wyposażenie i prowadzenie schronisk młodzieżowych.

PTSM to Polskie Towarzystwo Schronisk Młodzieżowych prowadzące swoją działalność blisko 40 lat. Celem Towarzystwa jest zapewnienie odpowiedniej bazy noclegowej przede wszystkim dla młodzieży oraz innym turystom należącym do PTSM. Do naszych zadań należy organizacja, budowa, wyposażenie i prowadzenie schronisk młodzieżowych.

PTSM dysponuje jeszcze niewystarczającą bazą noclegową, ale możemy już pochwalić się na tym odcinku sporymi sukcesami: podczas gdy w 1960 r. na terenie całej Polski było 400 schronisk młodzieżowych (13 tys. miejsc noclegowych), to obecnie dysponujemy ponad 600 schroniskami (23 tys. miejsc noclegowych). W Krakowskim młodzieżowe (około 3 tys. miejsc), w tym 5 czynnych

Z notatnika sportowca

KKKFiT wspólnie z sekcją lekkoatletyczną Korony organizują w czwartek 2 września br. na stadionie przy ul. Parkowej kolejną „czwartek lekkoatletyczny”. Początek o godz. 16.30. Zgłoszenia w sekretariacie Korony w dniu zawodów do godz. 16.

KOŁO Grodzkie PTTK organizuje następujące wycieczki: 5 września Górska na trasie Kuźnice — Hala Gąsienicowa — Żółta Turnia — Kuźnice, 5 września krajoznawczą w Góry Świętokrzyskie oraz w dniach 10—12 września — „Szlakiem Polskiego Renesansu”. Zgłoszenia w biurze Koła, ul. Basztowa 6, w godz. 15—19.

Dziękujemy...

...mgr Cz. Stawarzowi za pozdrowienia nadesłane z Sofii, gdzie przebywał jako sędzia na mistrzostwach Europy w koszykówce junierek.
...inż. St. Biernackowi za pozdrowienia nadesłane z Balatonu.
...koszykarzom Cracovii za pozdrowienia przesłane z obozu kondycyjnego w Andrychowie.
...juniorom Korony za pozdrowienia nadesłane z mistrzostw łączniczych Polski w Szczecinie.

Nagłówek artykułu wydrukowany ogromnymi literami na pierwszej stronie przyciągnął zaspasane oczy Johna Quincy. „Obywatel z Bostonu przeżył dziwną przygodę w dzielnicy portowej”. Mniejszych literami podano informację, że pan John Quincy Winterslip został uratowany od niepożądanego i przymusowej wycieczki do Chin. „W mgnieniu oka” uratowali go trzej kadeci marynarki amerykańskiej z „Oregonu”. Biedny Pete Mayberry! On przecież był właściwym bohaterem całej afery, ale ponieważ jego własny dziennik wyjdzie dopiero w poniedziałek wieczorem, konkurencja go ubiega i ogłosiła sensacyjną informację wcześniej.

John Quincy szeroko ziewnął.
— Wszystko to szczerza prawda, ciociu — powiedział. — Miałem już cię opuścić na zawsze, ale uratowała mnie flota. Można by powiedzieć, że życie stało się jakąś komedią muzyczną.
— Ale wytłumacz mi, dlaczego chciano cię porwać i wywieźć — wykrzyknęła Miss Minerwa.
— Aha, spodziewałem się tego pytania. Bo, jak się okazuje, droga ciociu, twój siostrzeniec jest nie w ciemnej bitwie. Jego wnikiwa, analityczna praca w charakterze detektywa weszła komuś mocno za skórę. Ten „ktos” sam się do tego przynajmniej w liście z pogrozkami, wysłanym tego samego wieczoru, kiedy do mnie strzelano.
— Ktoś strzelał do ciebie?! — wykrzyknęła ciotka Minerwa przerażona.
— Tak. Ciocia sama szczeni się swoim przebiegłym umysłem i zdolnościami detektywistycznymi, ale prosię się przynajmniej, czy ktokolwiek strzelał kiedyś do ciebie z krzaków?
Miss Minerwa opadła na krzesło, jakby jej podcięto nogi.
— Odpłyniesz najbliższym statkiem do domu — oświadczyła stanowczo.
— Mniej więcej dwa tygodnie temu sam to cioci proponowałem — roześmiał się John Quincy.

tematem XXV Konferencji IYHF?

IYHF (International Youth Hostel Federation) to Międzynarodowa Federacja Schronisk Młodzieżowych, której jednym z współzałożycieli była Polska. Do jej zadań należy koordynacja działalności pomiędzy poszczególnymi krajami, wydawanie rocznego informatora zawierającego dane dotyczące wszystkich schronisk w krajach należących do Federacji. Poza tym IYHF wydaje miesięczny biuletyn, w którym znajdują się kalendarze wspólnych imprez i wszystkie zmiany dotyczące otwarcia i działalności poszczególnych schronisk.

Tematem XXV Konferencji były sprawy związane z organizacją wycieczek szkolnych i młodzieżowych. Poza tym podczas Konferencji omówiono sprawy organizacyjne i wybrano nowe władze IYHF.

Jeszcze jedna informacja, która na pewno zainteresuje Czytelników: za okazaniem legitymacji PTSM można w każdym kraju, który należy do IYHF za niską opłatą otrzymać miejsce w schronisku młodzieżowym oraz uzyskać znaczne zniżki przy zakupie biletów wstępu do muzeów. Np. w Wiedniu nocleg w schronisku kosztuje 6—15 szylingów a w Rzymie 300—350 lirów.

M. KASPRZYK

W telegraficznym skrócie

REYKJAWIK. W meczu piłkarskim o Puchar Europy Ferencvaros (Węgry) pokonał miejscowy zespół KC Keflavik 4:1.

MOSKWA. W międzypaństwowym spotkaniu w piłce wodnej ZSRR wygrał z NRD 4:3.

LA PAZ. Piłkarze Argentyny po zwycięstwie nad Boliwią 2:1 zakwalifikowali się do finałów mistrzostw świata.

HAWANA. W trzeciej rundzie międzynarodowego turnieju szachowego o Memoriał Capablanki Polak Doda wygrał z Szabo (Węgr).

RZYM. Puchar Włoch w piłce nożnej zdobyła drużyna Juventus po zwycięstwie w finałowym spotkaniu nad Internacjonal Mediolan 1:0.

BELGRAD. Pięściarze warszawskiej Legii przegrali z miejscowym Partyzantem 8:12.

LUBLIN. W międzynarodowym meczu szachowym Lublin przegrał z Brześciem 5,5:6,5 pkt.

LONDYN. W międzypaństwowym meczu lekkoatletycznym Wielka Brytania przegrała z CSRS 11:12. Najlepszy wynik uzyskał Danek (CSRS) w rzucie dyskiem 61,01 m. Poza konkursem odbył się bieg na 1 milę. Zwyciężył w nim Keino (Kenia) 3:54,2 min.

TENIS

W BYTOMIU odbył się ogólnopolski turniej tenisowy „młodych”. Duży sukces odniósł w nim zawodnik krakowski Nadwislana Meres, który zajął pierwsze miejsce zwyciężając w finale Zduna (Sopot) 6:4, 6:5.

Garbarnia-Hutnik w piłce nożnej

PRZYPOMINAMY, że jutro (tj. 1 września br.) na boisku Garbarni przy ul. Barskiej rozegrany zostanie mecz piłkarski o mistrzostwo II ligi pomiędzy Garbarnią i Hutnikiem Nowa Huta. Początek o godz. 16.45.

Tenisisci walcą o mistrzostwo I ligi

W środę 1 września rozpoczyna się pierwsze spotkania tenisowe o mistrzostwo I ligi. W rozgrywkach bierze udział 8 zespołów, które podzielone zostały na dwie grupy: I — Legia W-wa, Warszawianka, AZS Gliwice i Nadwislana Kraków. II — Warta Poznań, MKT Łódź, Gwardia Wrocław, Olsza Kraków. Spotkania rozegrane zostaną systemem „każdy z każdym”. Zwycięzcy grup Polski, a drużyny które zajmą ostatnie miejsca opuszczają I ligę.

Tak więc już jutro (w środę) oraz pojutrze (w czwartek) będziemy świadkami interesującego spotkania, które rozegrane zostanie o godz. 14 na kortach Olszy pomiędzy Olszą i Wartą Poznań. W drużynie gości zobaczymy m. in. mistrza Polski — Gąsiorka oraz Piątkę. W zespole Olszy wystąpią: Fogelman, Holcher, mistrz Krakowa — Faruzel, Szykiewicz i Macianowicz. Rozgrywki są 7-punktowe i obejmują: 4 gry pojedyncze i jedną podwójną, 1 pojedynczą kobiet oraz grę mieszana.

Jeśli chodzi o tenisistów Nadwislana to pierwsze spotkanie rozegrają w Gliwicach z tamtejszym AZS. Drużyna krakowska wystąpi w najsilniejszym składzie z Draczą, Nowakiem i Kubatym a czele. (s)

Dzisiaj i jutro atrakcyjne zawody lekkoatletyczne

Dozsa (Węgry) — Gwardia (Polska)

DZISIAJ i jutro (tj. we wtorek 31 bm. i środę 1 września) na stadionie Cracovii odbędą się międzynarodowe zawody lekkoatletyczne pomiędzy reprezentacjami Dozsy (Węgry) i Gwardii (Polska). W skład drużyny Gwardii wchodzi wielu reprezentantów Polski. Zobaczymy m. in.: Kolejów, Rykowską, Sobieską, Zielińską, Muzyka, Wójcikę, Motyla i Podolaka. Początek w obydwie dni o godz. 16.30.

DOM KLUCZA
EARL DERR BIGGERS
TĘSZA I DAMBSA

A co ciocia mi na to odpowiedziała? Ach, moja droga cioteczko, sytuacja się odwróciła! Nie odpłynę do Bostonu najbliższym statkiem. Może w ogóle nigdy nie wrócę do domu. Ten wesoły, beztroski, nieobliczalny kraj zaczyna wyciskać na mnie swe piętno. Pozwól teraz, niech poczytam trochę o sobie.

Po tych słowach zagłębił się w lekturze.
„W portowej dzielnicy Honolulu — czytał napisany barwnie artykuł — wczorajszego wieczoru zegar czasu cofnął się o trzydzieści lat...”
Artykuł kończył się wiadomością, że statek-tramp „Mary S. Allison” wypłynął z portu, zanim policja zdolała dostać się na pokład. Najwidoczniej wszystko było przygotowane do odplynięcia i czekano jedynie na przybycie rudowłosego marynarza i jego ofiary. John Quincy oddał gazetę ciocie.
— Wielka szkoda, że udało im się wymknąć z sieci zastawionej przez kapitana Halletta — powiedział.
— Oczywiście — ucięła krótko Miss Minerwa. — Każdemu się to z łatwością uda. Bardzo bym chciała odbyć krótką rozmówkę z Hallettem. Gdybym tylko miała okazję powiedzenia mu, co o nim myślę, z pewnością poczułabym się od razu lepiej.
— Niech ciocia zachowa tę gazetę — powiedział John Quincy. — Chciałbym ją posłać mamie.
— Czyżby zwariował? — spojrzała na niego zdumiona. — Biedna Grace, jestem przekonana, że to

ECHO SPORTOWE

2 rekordy okręgu w drugim dniu meczu pływackiego Wisła — Dynamo Berlin

W DRUGIM dniu międzynarodowego meczu pływackiego juniorów Wisła — Dynamo Berlin bardzo dobrze (w porównaniu z wynikami niedzielnych), spisali się krakowianie, którzy na 8 indywidualnych konkurencjach zwyciężyli trzykrotnie. Zawodniczki Wisły ustanowiły dwa rekordy okręgu: Pankowska w wyścigu na dystansie 200 m st. grzb. — 2:51,2 min. oraz Kowalewska na 400 m st. dow. — 5:42,8 min. (rekord lepszy od dotychczasowego o blisko 14 sek.). Poza tym dobre wyniki uzyskali: Kowalewska na 100 m st. mot. — 1:24,0 min. (wynik o 0,1 sek. gorszy od rekordu okręgu) i Cupiał na 200 m st. klas. — 2:47,2 min. Ostateczny wynik meczu 12:7 dla Dynama.

A oto zwycięzcy drugiego dnia meczu: dziewczęta — 100 m st. mot. Kowalewska 1:24,0 min., 100 m st. klas. Kühn (D) 1:25,0 min. (Druga na mecie Keler z Dynama wynikiem 1:28,3 ustanowiła rekord NRD w kategorii dzieci), 200 m st. grzb. Pankowska (W) 2:51,2 min., 400 m st. dow. Keler (D) 5:39,0 min., sztafeta 4x100 m st. zmieniowym Dynamo 5:28,0 min., chłopcy — 100 m st. dow. Unger (D) 1:03,2 min., 100 m st. grzb. Uihman (D) 1:10,2 min., 200 m st. klas. Cupiał (W) 2:47,2 min. (Drugi był Hausner z Dynama, który wynikiem 2:49,8 min., ustanowił rekord NRD w kategorii dzieci), 200 m st. mot. Stepper (D) 2:41,0 min., sztafeta 4x50 m st. dow. Dynamo 1:58,2. Organizacja sprawna. Sędzią głównym był inż. Krakowiak. (kds)

Co-Gdzie-Kiedy?

31 sierpnia Wtorek Rajmunda

Teatry

SŁOWACKIEGO godz. 19.15 „Mój brat niepoprawny”.
Pozostałe teatry nieczynne.

Kina

WARSZAWA godz. 15.45, 19.15 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego” (USA, 1. 12). WOLNOŚĆ 15.45, 18, 20.30 „Lemoniadowy Joe” (CSRS, 1. 12). UCIECHA 15.30, 18, 20.30 „Uroczą gospodyni” (USA, 1. 16) APOLLO 15.45, 18, 20.15 „Barwy walki” (pol., 1. 12). SZTUKA (studyjne) 10.15, 12.30, 15.45, 18, 20.15 „Telefon towarzyski” (USA, 1. 16). WANDA 12.30, 15.45, 18, 20.15 „Wyspa Artura” (wł., 1. 16). MŁ. GWARDIA (Lubisz) 15.45, 18, 20.15 „Pechowiec na prelii” (USA, 1. 12). WRZOS (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 20.15 „Spotkanie ze szpiegiem” (pol., 1. 16). CASSINO (Bitwy pod Lenino) o zmroku „Jazz, jazz, jazz” (ang., 1. 14). ME-LODIA (Zwierzyniecka 1) 15.45, 18, 20.15 „Ten wstrętny celnik” (fr., 1. 16). MASKOTKA (Dzierżńskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 „Szczęście w teccze” (jug., 1. 14). MINJATURKA (Franciszkańska 1) 15.16 Bajki, 17, 19 „Podpisano Arsen Lupin” (fr., 1. 16). TEŻCA (Dębni, Praska 52) 17.30, 19.30 „Ciotki na rowerach” (węg., 1. 7). WISŁA (Gazowa 21) 15.45 „Gwiazda szeryfa” (USA, 1. 12), 18, 20.15 „Gdy przychodzi kot” (CSRS, 1. 12). ENERGETYK (Płaszów — stadion) 19 „Billy Budd” (ang., 1. 14). — SWOSZOWIANKA (Swoszowice) 19 „Spieniony nurt” (węg., 1. 12). CHEMIK (Borek Fał.) 19 „Pingwin” (pol., 1. 16). — DOM ŻOŁNIERZA (Lubisz 48) 15.45, 18, „Ape Regina” (wł., 1. 16), 20.15 „Wrzos” (pol.), 22.30 „Znachor” (pol.). KULTURA (Rynek Gł. 27) 17.45, 20 „Druga młodość cioci” (węg., 1. 16). MIKRO (Dzierżńskiego 5) 17.45, 20 „Rachunek sumienia” (pol., 1. 12). ROTUNDA (3 Maja 5) 18, 20 „Czarne i białe” (USA, 1. 16). ZSK PROKOCIM (Bieżanowska 71) 19 „Artysta do wszystkiego” (ZSRR, 1. 12).

Wystawy — Muzea

WAWEL: Komnaty, skarbiec, zbrojownia (godz. 9.30—17.30). MUZEUM LENINA, Topolowa 5 (10—18). HISTORIA CZNE, Jana 12: Zbiory z dziejów Krakowa (9—15), STARA BOŻNICA, Szeroka 24: Dzieje i kultura Żydów, STARE MURY, Piłarska: Dawne warownie Krakowa (9—15), MUZEUM NARODOWE — ODDZIAŁY: DOM MATEJKI, Floriańska 41: Szkice koni (10—14.45), CZARTORYSKICH, Jana 19: Sztuka egipska (12—18), NOWY GMACH, al. 3-go Maja 1: Galeria malarstwa polskiego w XX oraz Wystawa starych zegarów (10—14.45), CZAPSKICH, Manifestu Lp-cowego 10: Superelbriksy polskie wieku Odrodzenia (12—17.45), PAŁAC SZTUKI, plac Szczepański 4: Prace malarstwa K. Książka i E. Wolskiego-Tukana (10—17), DOM PŁASTYKÓW, Łobzowska 3: Malarstwo na tkaninie H. Milleskiej (10—18), KLUB OFICERSKI, Bitwy pod Lenino 1: Malarstwo I. Gerard (14—20), KRZYSZTOFORY, Szczepańska 2: Wystawa fotografii S. Arczyńskiego: Drzewa, Kamienie, Ludzie (10—17).

Dyżury

CHIRURG., INTERN., NEUROLOG., OKULIST.: Prądnicka 35, LARYNGOLOG.: Kopernika 23A, GRUZLICZY dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wola Justowska.

KINA W NOWEJ HUCIE

SWIT godz. 16, 18, 20 „Znowu Max Linder” (fr., 1. 12). M. SALA 17, 19.30 „Ptaki” (USA, 1. 16). ŚWIATOWID 15.45, 18, 20.15 „Ścisłe tajne” (NRD, 1. 16). M. SALA 17, 19.15 „Komisarz” (wł., 1. 16). — SFINKS (Majakowskiego 2) 15.45, 18, 20.15 „Atak we wgle” (NRD, 1. 14). BALLADYNA — nieczynne.

Telewizja

WTOREK
17.40 Rozmaitości krakowskie, 18 Nasza wyspa — film, fr. 18.30 „Słońce i cień” — film bułg. 19.35 „Krakowska 19-ka”, 19.50 Dobranoc, 20

Apieki

Dietla 76, Konopnickiej 3, Krowoderska 74, Pstrowskiego 27, Lubisz 7, Prądnicka 85/87, NOWA HUTA: Os. Wandy 23.

ROZNE

OGRÓD BOTANICZNY 6d godz. 8 do 20, ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku.

Radio

NA WTOREK
Godz. 17.00 Aud. oświatowa. 17.20 Krak. Panorama Muzyczna, 18.05 Dziennik krak., 18.15 Audycja dla młodzieży. 18.50 Mówi Technika, 19.05 Muzyka i aktualności, 19.30 Kalendarz kulturalny, 20.00 „Na ryby” — aud. rozrywkowa. 20.45 „Rytmy”, 21.27 Kronika sport., 21.40 Aud. literacka, — 22.00 Muzyka, 23.00 Utwory Szostakowicza i Brittena.

NA ŚRODĘ

Dzienniki: 5, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 12, 16, 16.30, 18.05, 19, 21, 23.50.
Godz. 6.40 Muzyka ludowa. 7.45 Piosenka dnia, 8.35 Aud. Redakcji Społ. 8.45 Koncert orkiestry. 9.05 Koncert dnia. 9.50 Public. międzynarodowa. 10.00 „Od melodii do melodii”. 10.40 „Szkoła dwóch dziewcząt” — fragm. pow. T. Chrościelewskiego 11.00 Bartok: koncert na orkiestrę, 11.40 „List ze Śląska”, 12.10 Słynie orkiestry, 12.40 Aud. oświatowa. 13.00 Utwory wiolonczelowe. 13.20 „Na Skalny Podhalu” — opow. Przerwy-Tetmajera. 13.40 „Swojskie melodie” 13.55 Koncert dla wczasowiczów. 14.35 Aud. oświatowa, 14.45 „Błektina sztafeta”, 15.00 Melodie. 15.30 Dla dzieci stuch. „Decybel”, decybelek”.

by ją przyprawiło o szok. Cała moja nadzieja w tym, że niczego się nie dowie, póki cało i zdrowo nie powróci do Bostonu...

— Ach, tak... Boston! — roześmiał się John Quincy. — Słyszałem, że to malownicze, stare miasteczko. Muszę je kiedyś odwiedzić. A teraz, może ciocia zechce mi zostawić parę minut na ubranie się, po czym zjemy razem śniadanie i będę miał okazję opowiedzieć cioci moje awanturkowe przygody.
— Doskonale — powiedziała Miss Minerwa, wstając. Zatrzymała się przy drzwiach i dodała: — Mam wrażenie, że dobrze by ci zrobiło, gdybyś sobie posmarował twarz kremem lanolinowym.
— To blizny po honorowej potyczce — odpowiedział siostrzeniec. — Dlaczego miałbym się ich wstydić?
— Honorowe zwracanie głowy — odparła Miss Minerwa. — Bądź co bądź jednak Back Bay w Bostonie ma swoje dobre strony! — Ale gdy znalazła się sama na korytarzu, nie mogła się powstrzymać od uśmiechu pełnego zachwytu.
Kiedy skończyli już śniadanie i mieli wyjść z jadalni, do Johna Quincy podeszła Kamaikui, szywna i pełna godności w świeżo upranym i wykrochmalonym kołoku — i powiedziała:
— Bardzo się cieszę, że widzę pana dzisiaj zdrowego.
— O, dziękuję ci, Kamaikui — odpowiedział i zastanowił się chwilę, czy to Kaohla jest źródłem jego kłopotów w ostatnich czasach, a jeśli tak, to czy ta olbrzymia, młeczka kobieta wie o wyczynach swego wnuka?
— Biedactwo — powiedziała Miss Minerwa, kiedy znaleźli się w saloniku. — Nie może przyjść do siebie od śmierci Dana. Ogromnie mi jej żal. Zawsze bardzo ją lubiałam.

Ciao dalszy nastąpi